

Edizione 03/2023

Condizioni generali di assicurazione (CGA). Spese d'annullamento.

Europea Assicurazione Viaggi ERV
Casella postale, 4002 Basilea, +41 58 275 27 27
info@erv.ch, www.erv.ch

Informazioni sull'assicurazione

Cara cliente,
Caro cliente,

siamo lieti di informarla circa l'identità dell'assicuratore e il contenuto essenziale del contratto d'assicurazione (articolo 3 della legge sul contratto d'assicurazione).

Per facilitare la lettura, questo testo è stato redatto con il solo genere maschile; tuttavia, qualsiasi riferimento a persone comprende senza distinzione soggetti di sesso maschile e femminile.

Chi sono i suoi partner contrattuali?

L'assicuratore che si fa carico dei rischi relativi alla presente assicurazione è: Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA, Dufourstrasse 40, 9001 San Gallo. Responsabile della presente assicurazione è: Assicurazione viaggi europea (ERV nelle CGA), succursale dell'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA con sede in St. Alban-Anlage 56, casella postale, CH-4002 Basilea.

Chi è lo stipulante?

Lo stipulante è il fornitore dei servizi sito in Svizzera, incaricato di prenotare i biglietti.

Quali persone sono assicurate?

Sulla base del contratto di assicurazione collettiva concluso con lo stipulante, la ERV garantisce alle persone indicate nell'attestato d'assicurazione la copertura assicurativa nonché un diritto di credito diretto relativo alle prestazioni assicurative. Le persone assicurate sono quelle indicate nell'attestato d'assicurazione e nelle Condizioni generali d'assicurazione (CGA).

Quali sono il diritto e le basi contrattuali applicabili?

Il presente contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Le basi contrattuali sono costituite p. es. dalla proposta, dalle informazioni per i clienti, dalle Condizioni generali d'assicurazione ed eventualmente da altre Condizioni particolari o Condizioni complementari nonché dalla polizza/dall'attestato d'assicurazione. Per il resto si applica la legge federale sul contratto d'assicurazione.

Quali sono i rischi assicurati e qual è l'estensione della copertura assicurativa?

Gli eventi per i quali la ERV è tenuta a versare le prestazioni sono specificati nelle presenti Condizioni generali d'assicurazione (CGA).

Di quale assicurazione si tratta?

Oggetto dei contratti sono in linea di massima le assicurazioni contro i danni. Le assicurazioni di somma fissa sono espressamente designate come tali nei documenti contrattuali (p. es. proposta, polizza, attestato d'assicurazione, CGA).

Quali sono le prestazioni assicurative erogate?

L'entità o il limite massimo delle prestazioni e il genere di prestazioni assicurative sono riportati nelle presenti CGA. Lo stesso vale per eventuali franchigie e termini d'attesa.

A quanto ammonta il premio dovuto?

Il premio è comunicato esplicitamente nell'ambito della procedura di adesione al contratto di assicurazione collettiva. I dettagli in merito al premio, ai tributi e alle tasse legali (p. es. bollo federale) sono indicati nella polizza, nell'attestato d'assicurazione oppure nel conteggio dei premi.

Quali obblighi sussistono in sede di stipula?

Ai sensi dell'art. 6 della legge sul contratto d'assicurazione, la persona assicurata, in quanto proponente, è tenuta a rispondere con completezza e veridicità alle domande contenute nella proposta (p. es. data di nascita, sinistri precedenti). Se al momento della stipula dell'assicurazione la persona assicurata ha fornito una risposta non veritiera o incompleta a una domanda formulata per iscritto o in un'altra forma testuale, la ERV è autorizzata a disdire il contratto entro quattro settimane da quando viene a conoscenza della violazione dell'obbligo di denuncia. Se il contratto viene risolto mediante una tale disdetta, si estingue anche l'obbligo di erogare prestazioni per sinistri già occorsi, nella misura in cui il loro verificarsi o la loro entità siano stati influenzati dalle dichiarazioni incomplete o non veritiere. Se sono già state erogate delle prestazioni, può esserne chiesto il rimborso.

Quali altri obblighi hanno le persone assicurate?

Fra i principali obblighi a carico delle persone assicurate rientrano per esempio i seguenti:

- Un eventuale sinistro deve essere immediatamente comunicato alla ERV.
- In caso di accertamenti da parte della ERV, p. es. in caso di sinistro, la persona assicurata è tenuta a collaborare (obbligo di collaborazione).
- In caso di sinistro, devono essere adottate misure ragionevoli atte a limitare e ad accertare il danno (obbligo di limitare il danno).

Quando inizia e quando termina il suo contratto d'assicurazione?

L'assicurazione decorre dal momento in cui si aderisce al contratto collettivo (prenotazione dell'assicurazione spese di annullamento per la manifestazione) e termina nel momento in cui inizia la manifestazione (entrata e/o controllo/convalida del biglietto) oppure, nel caso in cui la manifestazione in questione venga posticipata, alla data prevista originariamente al momento della prenotazione.

Perché vengono trattati i dati personali e quali dati di preciso sono oggetto di trattamento?

Tutti i dati personali sono trattati in conformità con la legislazione applicabile sulla protezione dei dati. La ERV è responsabile del trattamento dei suoi dati personali. Nell'informativa sulla protezione dei dati disponibile all'indirizzo www.erv.ch/datenschutz trova ulteriori informazioni sulle finalità del trattamento (p. es. gestione dei contratti d'assicurazione, attività di marketing, tariffazione e creazione di prodotti su misura, esame del rischio ed elaborazione dei sinistri, destinatari in Svizzera e all'estero) nonché sui suoi diritti.

In questo caso c'è ancora bisogno del diritto di revoca?

Lo stipulante può revocare per iscritto o in un'altra forma testuale la propria proposta relativa alla stipula del contratto o la dichiarazione della sua accettazione. Il termine di revoca è di 14 giorni e decorre dal momento in cui lo stipulante propone o accetta il contratto. Il termine è rispettato se lo stipulante notifica la sua revoca alla ERV o se consegna la sua notifica di revoca all'ufficio postale l'ultimo giorno del termine di revoca. È escluso il diritto di revoca per le assicurazioni di persone collettive, gli accordi di copertura provvisori e gli accordi con una durata inferiore a un mese. L'eventuale premio annuo/unico resta dovuto qualora un terzo danneggiato rivendichi in buona fede delle pretese nei confronti della ERV.

Quali sono gli altri punti da osservare?

È determinante in ogni caso il testo del contratto d'assicurazione.

In caso di dubbi a livello di interpretazione e contenuto, fa fede esclusivamente la versione tedesca di tutta la documentazione.

Condizioni generali d'assicurazione (CGA)

1 Persona assicurata

La persona assicurata è il titolare legittimo dell'assicurazione biglietti, che si compone della conferma della prenotazione e delle presenti CGA.

2 Disposizioni speciali, ambito d'applicazione e periodo di validità

L'assicurazione spese di annullamento è valida soltanto se viene stipulata unitamente alla prenotazione della manifestazione. La copertura assicurativa è valida in Europa e decorre dalla prenotazione della manifestazione. Essa termina con l'inizio della manifestazione (entrata e/o controllo/convalida del biglietto) oppure, nel caso in cui la manifestazione in questione venga posticipata, alla data prevista originariamente al momento della prenotazione.

3 Eventi assicurati

A ERV garantisce la copertura assicurativa se la persona assicurata è impossibilitata a partecipare alla manifestazione a seguito di un evento tra quelli indicati di seguito, a condizione che si sia verificato dopo la stipula dell'assicurazione:

- malattia grave imprevedibile, lesioni gravi, gravi complicazioni della gravidanza oppure decesso della persona assicurata o di una persona ad essa molto vicina;
- gravidenza della persona assicurata, se la data della manifestazione cade oltre la 24ª settimana di gravidanza o se tale manifestazione costituisce un rischio per il feto;
- gravi danni ai beni della persona assicurata presso il suo luogo di domicilio in seguito a incendio, eventi naturali, furto o danni causati dall'acqua, di modo che la sua presenza a casa sia indispensabile;
- annullamento o ritardo, entrambi dovuti a difetti tecnici del mezzo di trasporto pubblico da utilizzare per raggiungere il luogo della manifestazione;
- indisponibilità (inidoneità alla guida) in seguito a infortunio o guasto (esclusi i guasti riconducibili a benzina e alle chiavi) del veicolo privato o del taxi utilizzato durante il viaggio diretto alla volta del luogo della manifestazione;
- isolamento o quarantena in seguito a ordine dell'autorità sanitaria in caso di malattie epidemiche, se sussiste il sospetto che la persona assicurata sia stata infettata.

B Se una persona assicurata diventa indisponibile a causa di un evento assicurato, le altre persone assicurate hanno diritto alle prestazioni solo se consanguinee o altrimenti imparentate con la persona assicurata.

C Se la persona assicurata soffre di una malattia cronica che al momento della stipula dell'assicurazione apparentemente non comprometteva la partecipazione alla manifestazione, la ERV corrisponderà le spese assicurate sostenute qualora la persona assicurata debba rinunciare alla partecipazione a causa di un aggravamento acuto grave e inatteso della malattia o del conseguente decesso della persona assicurata.

4 Prestazioni assicurate

A Determinante ai fini della valutazione del diritto all'erogazione delle prestazioni è l'evento che comporta l'annullamento della partecipazione alla manifestazione. Gli eventi precedenti o successivi non vengono presi in considerazione.

B ERV rimborsa le spese di annullamento effettive (escl. le spese di gestione o altri costi) se la persona assicurata non può partecipare alla manifestazione prenotata a causa dell'evento assicurato.

5 Esclusioni

È esclusa l'erogazione delle prestazioni:

- se l'organizzatore annulla o avrebbe dovuto annullare la manifestazione per motivi oggettivi;
- se il problema di salute che ha dato luogo all'annullamento rappresenta una complicazione o la conseguenza di un trattamento medico o di un'operazione già pianificati alla data di inizio dell'assicurazione;
- se una malattia o le conseguenze di un infortunio, di un'operazione o di un intervento medico sussistevano già al momento della prenotazione e la persona assicurata non è guarita entro la data di inizio della manifestazione;
- in caso di annullamento, in riferimento alla cifra 3 A a) senza relativa indicazione medica e se il certificato medico è stato rilasciato più di 48 ore dopo l'annullamento effettivo o in seguito a una consultazione telefonica;
- per eventi dovuti a disposizioni delle autorità;
- per eventi dovuti a una pandemia. Fanno eccezione la contrazione della malattia da parte della persona assicurata e l'isolamento/la quarantena della persona assicurata in caso di infezione (cifra 3 A f).

6 Obblighi in caso di sinistro

A In caso di sinistro, rivolgersi al Servizio sinistri di ERV, casella postale, CH-4002 Basilea, www.erv.ch/schaden, schaden@erv.ch, telefono +41 58 275 27 27.

B La persona assicurata deve fare tutto il possibile, sia prima che dopo il sinistro, per evitare o limitare il danno, nonché fornire qualsiasi informazione utile ai fini dell'accertamento del sinistro.

C All'assicuratore devono essere inoltre forniti immediatamente i documenti/le informazioni seguenti:

- la fattura originale della manifestazione;
- il biglietto originale;
- i documenti o le attestazioni ufficiali che dimostrano che il sinistro si è verificato;
- le coordinate di pagamento (indicare IBAN).

D In caso di annullamento dovuto a malattia o infortunio, è necessario rivolgersi immediatamente a un medico; occorre poi informarlo in merito all'intenzione di partecipare alla manifestazione e seguirne le istruzioni. La persona assicurata deve esonerare i medici che l'hanno curata dal loro segreto professionale nei confronti degli assicuratori.

E In presenza di una violazione colposa degli obblighi in caso di sinistro, l'assicuratore è autorizzato a decurtare l'indennizzo dell'importo del quale il sinistro si sarebbe ridotto in caso di comportamento conforme alle disposizioni.

F L'obbligo dell'assicuratore di erogare prestazioni decade se vengono rilasciate intenzionalmente dichiarazioni false, se vengono nascosti determinati fatti o se non vengono rispettati gli obblighi stabiliti a cui è necessario adempiere e ne conseguono danni per l'assicuratore.

7 Diritti nei confronti di terzi

Se la persona assicurata è stata risarcita da terzi responsabili o dal loro assicuratore, in base al presente contratto non ha diritto ad alcun indennizzo. Se la ERV è stata citata in giudizio al posto del responsabile, la persona assicurata è tenuta a cedere alla ERV i suoi diritti di responsabilità fino a concorrenza dell'importo delle spese sostenute dalla ERV.

8 Altre disposizioni

A I diritti cadono in prescrizione 5 anni dopo il verificarsi del sinistro.

B Per l'avente diritto il foro competente è esclusivamente quello del suo domicilio svizzero o quello della sede di ERV (Basilea).

C Le prestazioni corrisposte ingiustamente da ERV devono essere rimborsate alla stessa entro 30 giorni unitamente alle spese sostenute.

D Si applicano le disposizioni della legge federale sul contratto d'assicurazione LCA e il diritto svizzero.

E ERV offre una copertura assicurativa ed è tenuta a soddisfare richieste di risarcimento danni o a erogare altri tipi di prestazioni spettanti di diritto solo nella misura in cui, così facendo, non venga violata alcuna sanzione o limitazione sancita dalle risoluzioni ONU, né alcuna sanzione commerciale o economica comminata dalla Svizzera, dall'Unione europea, dal Regno Unito e dagli Stati Uniti d'America.

9 Glossario

E Epidemia

Un'epidemia è una malattia con un'incidenza superiore alla media a livello locale e di durata limitata nel tempo.

I Isolamento/quarantena

L'isolamento o la quarantena sono misure mirate a interrompere le catene di contagio e quindi ad arginare l'ulteriore diffusione di una malattia infettiva.

O Ordine delle autorità

Per ordine delle autorità si intende qualsiasi direttiva o decisione emessa da un'autorità ufficiale, nazionale o estera (detenzione, divieto di ingresso o di uscita, chiusura delle frontiere e/o dello spazio aereo, quarantena disposta con carattere generale per un'ampia superficie, p. es. quando si arriva a destinazione [durante un viaggio] o quando si rientra nello Stato di domicilio). Tale ordine ha carattere obbligatorio.

P Pandemia

Per pandemia si intende la diffusione a livello internazionale e globale di un'epidemia.